

---

Sayam Kale Tvambarakone Vilikhathi Prakriti Varnachayam

సాయం కాలే త్వమ్బరకోణే విలిఖతి ప్రకృతిర్వర్ణచయమ్

Document Information



---

Text title : Sayamkale Tvambarakone

File name : sAyaMkAletvambarakoNe.itx

Category : misc, sanskritgeet

Location : doc\_z\_misc\_general

Author : Kalladi Krishnan Kutty

Acknowledge-Permission: Jayatu Samskritam

Latest update : April 22, 2023

Send corrections to : sanskrit@cheerful.com

---

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

**Please help to maintain respect for volunteer spirit.**

---

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

---

April 22, 2023

*sanskritdocuments.org*

---



సాయం కాలే త్వమ్బరకోణే విలిఖతి ప్రకృతిర్వర్ణచయమ్



సాయం కాలే త్వమ్బరకోణే విలిఖతి ప్రకృతిర్వర్ణచయమ్ ।  
రక్తం పీతం శ్వేతం చిత్రం నీలం శబలితదృగ్విభవమ్ ॥ ౧॥

వర్ణవిచిత్రం గగనం దృష్ట్వా బాలాః సర్వే తుష్యన్తి ।  
ద్రష్టుం సర్వం తస్య సమీపం విహగాః వివిధాః గచ్ఛన్తి ॥ ౨॥

ప్రతినిమిషం స హి వర్ణవిశేషః నవ్యం రూపం ప్రాప్నోతి ।  
గన్ధర్వాణాం మన్దిరమిత్యపి సర్వే మర్త్యాః కథయన్తి ॥ ౩॥

ప్రతిదినమేవం గగనే సాయం రచితా వర్ణాః కేనైతే?  
తుభ్యం సర్వకలాకారాణాం నాయక భగవన్! నమో నమః ॥ ౪॥

- స్వర్గీయ కల్లటి కృష్ణన్ కుట్టి

Word to Word Meanings

సాయాహ్నమ్బరమ్

సాయం కాలే త్వమ్బరకోణే విలిఖతి ప్రకృతిర్వర్ణచయమ్ ।  
రక్తం పీతం శ్వేతం చిత్రం నీలం శబలితదృగ్విభవమ్ ॥

౧. సాయంకాలే - in the evening; తు - in a different way; అమ్బరకోణే - in a corner of the sky; విలిఖతి - is painting; ప్రకృతిః - Nature; వర్ణచయమ్ - a collection of colours.; రక్తమ్ - red; పీతమ్ - yellow; శ్వేతమ్ - white; చిత్రమ్ - variegated colours; నీలమ్ - blue; శబలిత - making colourful; దృగ్విభవమ్ - the visible objects;

In the evening, in an every different way, in a corner of the sky, Nature is painting a collection of variegated colours, such as red, yellow, white, blue, making the visible objects colourful. 1

వర్ణవిచిత్రం గగనం దృష్ట్వా బాలాః సర్వే తుష్యన్తి ।  
ద్రష్టుం సర్వం తస్య సమీపం విహగాః వివిధాః గచ్ఛన్తి ॥ ౧॥

౨. వర్ణవిచిత్రమ్ - beautiful with different colours; గగనమ్ - sky; దృష్టాః - having seen, seeing; బాలాః - Children; సర్వే - all; తుష్యన్తి - are becoming happy; ద్రష్టుం - to see; సర్వమ్ - everything; తస్య - its; సమీపమ్ - near; విహగాః - birds; వివిధాః - various; గచ్ఛన్తి - are going;

Having seen the beautiful sky with different colours, all children are becoming happy. They are watching various birds going in the sky. 2

౩. ప్రతినిమిషమ్ - every moment; సః - that; హి - indeed; వర్ణవిశేషః - unique colour; నవ్యమ్ - new; రూపమ్ - form; ప్రాప్నోతి - attains; గన్ధర్వాణామ్ - of Gandharvas; మందిరమ్ - house, temples ( city ); ఇతి - thus; అపి - also; సర్వే - all; మర్త్యాః - people; కథయన్తి - say.;

At every moment, the new unique colours are indeed formed, and thus all people say that these are temples where Gandharvas reside. 3

ప్రతిదినమేవం గగనే సాయం రచితా వర్ణాః కేనైతే?

తుభ్యం సర్వకలాకారాణాం నాయక భగవన్! నమో నమః || ౪||

౪. ప్రతిదినమ్ - Everyday; ఏవమ్ - thus; గగనే - in the sky; సాయమ్ - in the evening; రచితాః - created; వర్ణాః - colours; కేన - by whom; ఏతే - these; తుభ్యమ్ - to you; సర్వకలాకారాణామ్ - of all artists; నాయక - leader; భగవన్ - O God; నమః - bow (salutation );

In the sky, thus everyday, by whom are these colours created? Certainly, Oh God, leader of all artists, I bow to you! 4

---

*Sayam Kale Tvambarakone Vilikhati Prakriti Varnachayam*

pdf was typeset on April 22, 2023

---

Please send corrections to [sanskrit@cheerful.com](mailto:sanskrit@cheerful.com)

